

AMERIŠKA DOMOVINA

6117 ST. CLAIR AVE. — 431-0628 — CLEVELAND, OH 44103

AMERIŠKA DOMOVINA (ISSN 0164-680X)

James V. Debevec — Owner, Publisher
Dr. Rudolph M. Susel — Editor

Published Tuesdays and Fridays except first two weeks in July and one week after Christmas

NAROČNINA:

Združene države:
\$28.00 na leto; \$14.00 za pol leta; \$8.00 za 3 mesece Kanada in dežele izven Združenih držav:
\$49.00 na leto; \$25.00 za pol leta; \$15.00 za 3 mesece Pečkova izdaja: \$15.00 na leto; Kanada in dežele izven Združenih držav: \$20.00 na leto.

SUBSCRIPTION RATES:

United States: \$28.00 per year; \$14.00 for 6 months; \$8.00 for 3 months
Canada and Foreign Countries: \$40.00 per year; \$25.00 for 6 months; \$15.00 for three months
Fridays only \$15.00 per year — Canada and Foreign \$20.00 yr.

Second Class Postage Paid at Cleveland, Ohio

POSTMASTER: Send address changes to American Home,
6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103

No. 82 Friday, Oct. 29, 1982

Pred štiridesetimi leti

(Dvajseto nadaljevanje)

V drugi polovici maja 1941 sta profesor Ehrlich in dr. Natlačen nadaljevala razgovore, ki sta jih začela 5. maja. Bivši ban in predsednik Narodnega sveta za Slovenijo je ob tej prilikli profesorju Ehrlichu sporočil, da so njegovi politični sodelavci odklonili profesorjev nasvet, naj bi se podtalno obnovila slovenska "vrhovna oblast", ki jo je 10. aprila progasil Narodni svet za Slovenijo. Ponovili so isti razlog, kot ga je že v prvem razgovoru naznačil dr. Natlačen — da namreč Ehrlichov predlog praktično ne bi bil izvedljiv. Temu pa so dodali še en načelni ugovor — da bi podtalna obnovitev vrhovne slovenske oblasti pomenila zanikanje "kontinuitete" predvojne Jugoslavije.

Novi ugovor so takole utemeljevali: Ceprav je z begom beograjske vlade in s sledičem sovražno zasedbo in političnim razkosanjem Jugoslavije njeni državni oblast na domaćem ozemlju dejansko prenehala, še vedno obstaja njeni vlad, ki je nekje "pri zavezničkih". Ta vlad se bo "gotovo" prej ali slej javila, se "mednarodno uveljavila" in s tem ohranila kontinuiteto predvojne Jugoslavije. S tega vidika bi se podtalna obnovitev slovenske "vlade" v zasedeni Sloveniji — če bi bila izvedljiva in vzdržljiva — mogla tolmačiti kot, da je naperjena proti kontinuiteti Jugoslavije. S tem pa bi izpostavili slovensko bodočnost po zavezniški zmagi nevarni zunanjopolitični negotovosti, ker nimamo zavezniških jamstev za priznanje Združene Slovenije.

Nato je dr. Natlačen v dveh točkah povzel tedanje stališče slovenskih političnih predstavnikov iz prvotnega Narodnega sveta: Naslanjam se na obstoječo jugoslovansko vladu ("pri zavezničkih"), v kateri je Slovenija zastopana po dveh ministrih (Miha Krek in Franc Snoj), ki imata že izpred vojne domaća navodila glede slovenskega, narodno-političnega cilja Združene Slovenije (s Koroško in Primorsko) v "zvezni" Jugoslaviji. Čim bo mogoče, "bomo" s slovenskima zastopnikoma v begunski vladu vpustavili in vzdrževali redne stike in tako z domovinske strani sodelovali pri uveljavljanju tega slovenskega osvobodilnega cilja prek zavezničkov priznane jugoslovenske vlade.

Naša posebno domaća skrb pa bo, da spričo nacističnega uničevanja na Stajerskem in Gorenjskem obvarujemo in utrdimo priznani slovenski značaj "Ljubljanske pokrajine" in njeni azilske vlogo za slovenske begunce. Tako bomo obenem ustvarili tudi potrebno bazo za organiziran osvobodilni odpor — kadar bi bil potreben in možen v zvezi z zavezniškim vdomrom v Evropo — ter za povojno obnovo osvobojene Slovenije. V zvezi s to točko je dr. Natlačen profesorju Ehrlichu povedal, da bo v kratkem imenovan slovenski Sovjet ("Konzulta"), ki ga predvideva ustanovna listina avtomorne Ljubljanske pokrajine z dne 3. maja. Zaupal mu je, da bosta poleg nepolitičnih predstavnikov slovenskega življenga v Sovjetu imenovana tudi on sam in bivši minister Ivan Pucelj, ki sta bila vodilna člana Narodnega sveta za Slovenijo.

* * *

Profesorja Ehrlica ta odgovor na njegov predlog za podtalno obnovitev suverenega slovenskega vodstva v domovini ni toliko presenetil kot ga je razočaral. Odklonitev je slutil že na podlagi Natlačenovih pripomb ob priliku njenega prvega razgovora dne 5. maja. Razočarala ga je utemeljitev odklonilnega stališča, ki se mu je zdela izmikajoča in kratkovidna. Profesor Ehrlich je dr. Natlačena spoštovan kot vodilnega slovenskega političnega predstavnika po zapovrstni smrti dr. Korošca in dr. Kulovca ter ga globoko cenil kot plemenitega, pa tudi odločnega moža. Zato ga je bolelo, da se je dr. Natlačen tako popolnoma odločil za spremenjeno stališče članov bivšega Narodnega sveta, da je celo on sam — ki je bil predsednik Narodnega sveta in s tem vodilni predstavnik suverene slovenske oblasti — bil pripravljen politično se šrtovati in sprejeti članstvo v napovedanem Sovetu za Ljubljansko pokrajino.

Najprej je profesor Ehrlich dr. Natlačenu izrazil svoje posleke glede zatrjevanje "kontinuitete" predvojne Jugoslavije in trditve, da bi jo izvedba Ehrlichevega predloga zanikal. Brezglavi beg Simovičeve vlade je povzročil razslavo jugoslovenske oblasti. Poleg tega je ta vlada nastala z nasilnim oficirskim pučem v Beogradu in nikjer drugje. Iz te, do pučistov postavljene vlade je že 7. aprila izstopil dr. Vladko Maček, demokratični predstavnik Hrvatov, ki se je iz Užic vrnil v Zagreb, kjer je bil priča nastanka samostojne hrvaške države. Že dan poprej, ob prvem nemškem bombardiraju Beograda dne 6. aprila zjutraj, je bil ubit dr. Franc Kulovec, izvoljeni naslednik dr. Antona Korošca in vodilni slovenski predstavnik v Simovi-

Beseda iz naroda...

Župniku IGNACIJU ŠKODA V SPOMIN

LAKE PANASOFFKEE, Fla.—Blejski župnik Ignacij Škoda je bil rojen 1. februar 1909 v Čatežu pod Zaplazom. V petek, 17. sept. 1982, je ob obisku domače hiše po večerji nenaščoma zapustil to solzno dolino in stopil pred Večnega Sodnika. Za pogreb v Čatežu 20. sept. se je ob dveh škofih zbralo veliko duhovnikov in vernikov, tudi zastopnikov iz Bleja in Šmartna v Tuhinju.

Rajni g. Škoda je letos 3. julija obhajal zlato mašo. Po novi maši, ko je odslužil vojaški rok v Nišu, je bil naščljen za kaplana v fari Škocjan pri Novem mestu; po nekaj letih je istotam postal župnik. V sosednjem fari St. Jernej so komunisti junija 1942 umorili kaplana Kasteljca, po vojni pa ustrelili župnika Cerkovnika. Tudi župnik Škoda je bil obdolžen protarnodnosti in izdajstva. Zato je moral v ječu.

Po osmih letih trpljenja je bil Škoda zaprt takoj po vojni v času, ko se je hudič v komunistih razdrijal v vsej grozoti in sovraštvu. Pesnik v ČRNI MAŠI (stran 98) takole opisuje komunistično sovraštvu do živega Boga, ko je kletev na Boga bruhalo kot šolski letak:

"V imenu očeta Stalina in sina Tita
in svetovnega komunizma
Svetega Duha
posvečeno vajino ime
naj se pri naš stvari kot v Sovjetiji gode."

Škoda je bil zaprt, ko so komunisti — saj ne moreš reči drugače — s prav hudičevsko naslado trpinčili ne le duhovnike, tudi matere, očete, fante, dekleta s stalnimi zasljevanji, pretepanji, strahovanjem, samoto, lakoto, moritvami, s strupi v hrani, težkim delom. Naj bo tu napisano samo nekaj vrstic iz knjige PREVRATI PEKLA o trpljenju v slovenskih katakombarh — ječa Slovenije:

"Mož, ki je ubil lastnega očeta in mater, je bil vodja duhovnikov pri delu. Večji zločinec je bil duhovnik, ki je nekomo resil življence kot oficir, ki je umoril lastno ženo."

Zivčna napetost: "Duhovnik je živel v vsakdanjem pričakanju, da ga bodo razrezali na drobne kosce." Po spet:

"Noč v dan sem bil v taki živčni napetosti, da sem dostikrat dobesedno tolkel z glavo ob zid." Pa spet: "Na sodišču so bili kletni prostori brez stekel v oknih s cementnimi tli. Vanj so nas postavili brez vsega. Bil je zimski čas — sem drgetal od miraza, brez spanja, brez misli, tudi brez ogorčenja... Srečal sem v bunkeru fante in može, ki so po cel teden ali cel mesec trpeli... Dobil sem mladega

fanta, ki je na kolkih imel rane do živega mesa, ves kost in koža..." Pa ponizevanja in zaničevanja: "Jaz bi vso to farško bando zvezal in v vodo pometal." "Bili smo dan na dan pod biči valptov, največji sužnji 20. stoletja."

Zivljene Župnika Škoda je na zemlji zaključeno. Kot stotisoč drugih, je tudi on okusal "zlato svobodo" komunizma. Naj razni propagandisti — med njimi konzuli — govore karkoli hočejo, duh komunizma je v Sloveniji danes isti kot je bil v letih, ko je bil Škoda zaprt. Bivši visoki funkcionar tajne policije Mitja Ribičič je izjavil, da se jugoslovanske oblasti nimajo od svoje preteklosti prav ničesar sramovati. A še danes ne sme nihče govoriti, kaj še le pisati, o trpljenju po ječah in taboriščih Slovenije. Saj še javnih molitev za mrtve, katerih trupla so pokopana v Kočevskem Rogu in drugod, ne sme nihče objaviti. KOMUNISTI SE BOJE RESNICE!

Pred sto leti je ruski pisatelj Dostoevski zapisal: Prihaja čas, ko bo hučič zasedel mojo Rusijo. A prisel bo tudi čas, ko bodo vsi hudiči morali zapustiti Rusijo in takrat bo moj ljubi ruski narod padel na kolena pred KRISTUSA. Kdaj, bodo satani zapustili slovensko zemljo pod Triglavom, ve le Bog. A prepričani smemo biti, da potoki nedolžne prelite krv in ogromno trpljenje stotisočev ne bo ostalo brez sadov. Naj Bog da svoj mir in veselje rajnemu župniku ŠKODI in vsem nedolžno pomorjenim rojakom; vsem komunistom, ki taje Boga in hudiča; pa zdravo pamet, ki naj jih vodi do spoznanja BOGA — vsemogočnega STVARNIKA veselja.

Jože Cvelbar

Zupnijsko cerkev
sv. Kozma in Damjana
obsežno popravlja

CLEVELAND, O. — Podpisani sem bil obiskal letos svoj rojstni kraj Vel. Lese iz fare Krka na Dolenjskem. Med obiskom sem videl, kako obnavljajo župnijsko cerkev na Krki. Ta cerkev je ze-

čevi vladi. Po sili razmer je na izpraznjeno Kulovčevu mestu v begunski vladu stopil dr. Miha Krek in si v Užicah izbral Francia Snoja za drugega slovenskega ministra. Kontinuiteta predvojne Jugoslavije je bila vprašljiva že pred odletom begunske vlade v tujino.

V tej negotovosti se je v Ljubljani že 6. aprila ustanovil Narodni svet za Slovenijo. Dne 10. aprila je le-ta prizel nase tudi "izvrševanje vrhovne oblasti" in "skrb za nadaljnjo usodo slovenskega naroda". Če kontinuitete ni več bilo 10. aprila, ko je Simovičeva vlada še begala po ozemlju Jugoslavije, kako se je mogoče nanjo sklicevati sedaj, ko o begunski vladni niti ne vemo, kje se nahaja in kaka bo njena politična usoda?

Po mnenju profesorja Ehrlica je bilo brezpomembno cepliti dlako o taki ali drugačni teoriji "kontinuitete". Praktično je šlo za vprašanje, ali se bo razpadla Jugoslavija po vojni in moga obnoviti. V tem pa smo si edini, da bo za to potrebno sporazumno preureediti odnose med narodi predvojne Jugoslavije, kot so se začeli preurejati s hrvaškim Sporazumom 26. avgusta 1939. Začelo preurejanje je nasilno prekinil beograjski puč dne 27. marca 1941. To nasilno predvojno stanje se po vojni ne sme obnoviti. Tako "kontinuiteto" moramo takoj odkloniti. Tudi v tej zvezi je potrebna podtalna reaffirmacija že pred sovražno zasedbo proglašene slovenske oblasti kot pogodbenika za sporazumno preureeditve bodočih odnosov med enakopravnimi narodi Jugoslavije. Ko bomo vedeli, kaj in kje in kako je z begunsko vladu, bomo z njo od doma navezali stike na tej narodno-politični osnovi.

* * *

Toda poglavitični namen podtalno obnovljenega narodnega vodstva v zasedeni in razkosani Sloveniji je v smislu Ehrlichovega predloga bil v tem, da okrog sebe doma čimprej miselno in čustveno poveže vse Slovence za jasen slovenski osvobodilni cilj. Za doseglo te najbolj nujne naloge ne moremo čakati, kdaj, kako in s čim se bo od nekje v oddaljeni tujini oglasila šibka begunska vlad (brez dr. Mačeka in dr. Kulovca), če bo prebredla svoje lastne težave, če bo razumela nedovoljitev razmerje na zasedenem in razkosanem ozemlju predvojne Jugoslavije in če bodo vojni interesi zavezničkih njej — in slovenskih ministrstev v njej — dovolili potrebno svobodo delovanja. Tako "čakanje" bi po mnenju profesorja Ehrlica bilo podvrženo tolikim neznankam, da se nanj razumsko ne bi mogli zanašati.

Med tem čakanjem bi mogli zamuditi domači slovenski "trenutek". Razkosano slovensko ljudstvo — na eni strani izpostavljeno gotovemu nacističnemu uničevanju, na drugi pa

prepuščeno negotovi italijanski milosti — bi lahko postal plen neodgovornega beginja z navzkršnimi "osvobodilnimi" proglasili v zavajjanju od strani nepovezanih podtalnih frakcij in akcij brez demokratične osnove. "Čakanje" na begunsko vladovo bi moglo povzročiti tolikšno anarhično podtalnost, da je ne bi več bilo mogoče obvladati. Začetki takih "osvobodilnih" pobud se čutijo že danes. Ta nevarnost ustvarja praktični imperativ, da se brez nadaljnega odlašanja podtalno obnovi suvereno narodno-politično središče na slovenskem ozemlju.

Profesor Ehrlich je poudaril, da te nujno potrebne združljivne in usmerjevalne vloge v zasedeni Sloveniji ne bo mogoče uspešno vršiti na način, ki ga je v imenu svojih sodelavcev označil dr. Natlačen. Politično je nemogoče, da bi isti slovenski demokratični predstavniki istočasno delovali iz dveh predalov — iz "odprtga" kot slovenski svetovalci italijanske uprave Ljubljanske pokrajine, medtem ko bi iz "zaprtega" predala iskali in vzdruževali stike z begunsko vladom in na podlagi teh stikov poskušali "podtalno" usmerjati slovensko ljudstvo. Taka dvojnost bi spravila v nevarnost obe vlogi. Izzvala bi naraščajoče sumničenje italijanskih oblasti in dvome pri slovenskem ljudstvu, ki bi jih izrabljali in podzgali podtalni disidenti. Profesor Ehrlich je ta del svojih argumentov zaključil z izrazom upanja, da bo dr. Natlačen kot vodilni slovenski politični predstavnik opustil svojo pripravljenost, da se politično žrtvuje za podrejeno vlogo svetovalca pri italijanski zasedbeni upravi. To omejeno vlogo naj bi prepustil drugim. On naj bi ostal predsednik podtalno obnovljenega Narodnega sveta za Slovenijo — ali pa postal konfirman simbol slovenskega narodnega protesta proti uničevanju slovenstva (pod nacistično zasedbo) in proti demontiranju slovenske uprave (v italijanski "Ljubljanski pokrajini").

Končno se je profesor Ehrlich dotaknil resnega ugovora proti njegovi zasnovi — da njegov predlog ne bi bil izvedljiv. O tem pa prihodnjiči.

Ciril A. Žebot

(Nadaljevanje prihodnji petek)

Pripis uredništva: Kako primerno naključje je, da prav ta odloček dr. Žebotovih spominov o Ehrlichovem predlogu za podtalno obnovitev slovenske narodne oblasti leta 1941 sovpadá z dnevnim občetnicem ustanovitev prve slovenske narodne vlade dne 29. oktobra 1918.

Rudolph M. Susel

bi se oglasili bralci teh vrstic, ki pozajmo to znamenito romarsko cerkev na Krki, cerkev sv. Kozma in Damjanu. Da bi se ohranila ta zgodovinsko in versko pomembna cerkev, je bila potreba nujna in obsežna obnova. Župnik Franc Povirk se je lotil tega velikega in prepotrebnega dela. Za obnovo notranjščine cerkve so končali že lansko leto. Načrt za letos je bila nova streha. Nova streha je pa povezana z velikimi stroški, ker rabijo med drugim precej bakra, ki je zelo drag.

Faranji so že veliko prispevali za obnovo cerkve, vendar vsega ne zmrejo. Zelo bi bili hvaležni za vsak najmanjši dar. Lepo bi bilo, če

Tisti, ki bi radi kaj prispevali, naj pošlje svoje darove naravnost na župnika Povirk na naslov: C. g. Franc Povirk župnijski upravitelj Krka na Dolenjskem 61301 Krka 45 Slovenia - Jugoslavija. Vsem dobrotnikom se že vnaprej zahvaljujem! John Blatnik

Slomškovi dnevi v Rimu;
slovenska beseda v Papeževi kapeli

V spomin na ljubljeno ženo Mary E. Trebec

CLEVELAND, O. — Poleg objave o moji ženi v Ameriški Domovini 20. julija 1982 in Zahvali, objavljeni 8. oktobra 1982, bi rad navedel nekaj več podatkov o njenih aktivnostih v letih, ko je bivala v novi domovini — Ameriki.

Mary je prišla iz domovine, iz Lipice pri Sežani, dne 18. avgusta 1921 in sicer k temi Mary v Middlebranch, Ohio. Bila je v službi v Can-tonu, Ohio, do l. 1925. Poročila sva se 25. aprila 1925 v

Clevelandu, Ohio. Leta 1975 sva praznovala zlato poroko, imela sva skupnega zakonskega življenja nad 57 let.

Predjšnji objavi sta navedli imena vseh bratskih organizacij, katerim je pripadala.

Bila je tudi delničarka Slovenskega društvenega doma na Recher Ave. v Euclidu, kjer je vedno rada pomagala pri domovih prireditvah, prav tako pri koncertih naše mladine.

Bila je veselje narave in se je rada udeleževala vseh kulturnih prireditv v naših slovenskih narodnih domovih. Pred leti je bila zelo aktivna pri mladinskem zboru 'Slavč-

ki'. Pri tem zboru je pela hčerka Dorothy. Pozneje, kot stará mati vnuku Josephu, ki je bil član mladinskega pevskega zbera kr. 2, je veliko pomagala pri prireditvah tega zbera.

Po otvoritvi Slovenskega doma za ostarele na Neff Rd. je redno obiskovala prijateljice, ki so stanovale v tej ustanovi. Obiskovala jih je tudi v bolnišnicah. Bila je skrbna gospodinja. Poleg rednega dela v trgovini in na domu, je še posebno rada vrtnarila in gojila razne vrste cvetlic.

Tistim, ki so potrebovali pomoč, je bila vedno rado-darna, s pripombo, dokler mi je možno. Vam pomagam po svoji možnosti. Poslala je nešteto paketov in gotovine sorodnikom v domovini, isto dobrodelenim ustanovam v Clevelandu.

Končno, bila je v življenju prijazna z vsemi. V dokaz temu je bila poslovitev od nje številnih prijateljev in prijateljic, tako v Grdinovem pogrebnu zavodu kot na pokopališču.

Zaujoci soprog in družina hčerke Dorothy.

Joseph Trebec

(G. Trebec je naročen na Ameriško Domovino nad 60 let. Med starejšimi naseljenimi v njihovim potomci je zelo spoštovan kot poštenjak in kot narodno zaveden Slovenc. Pri Ameriški Domovini mu želimo še mnogo let in upamo, da ga bomo videli na mnogih prireditvah in na letnih sejah Slovenskega doma za ostarele. Ur.)

Slovenski mesečnik
Ave Maria
potrebuje vašo pomoč!

V prisrčno blag spomin
ob 5. obletnici smrti



ANTON KOSIR

Dnevi njegovega življenja so se iztekli 28. oktobra 1977.

Spavaj mirno v tihem grobu
Bog ti večni daj pokoj,
upamo, da v svetu raju
zdržimo se spet s Teboj.

Žaluoči:

APOLONIJA — žena;
JANEZ, PAVEL, JOŽE
— sinovi
MARIJANCA in CILKA
— hčerki

Cleveland, O., 29. okt. 1982.

Slomškovi člani:

(Nadaljevanje z 2. strani)

odnosno pod podnaslovom "Slovenska beseda v papeževi kapeli" na uvodnem prostoru 1. in 2. strani obširno poročilo, ki je opremljeno z veliko sliko "dela slovenskega občestva v papeževi zasebni kapeli v Castelgandolfo". Po tem Družinom ponosom je prirejeno tudi sprednje naše poročilo.

J.S.

TISKOVNI SKLAD

V tiskovni sklad Ameriške Domovine so od zadnjic dalo sledeči narodno zavedni rojaki:

Cecilia Goles, 10.00
Cleveland, O.
Frank Kregar, 2.00
Girard, O.
Milan Rihart, 2.00
Willoughby, O.
Ga. Anna Gradišar, ... 2.00
Pueblo, Colo.
Mary Menart, 2.00
Eveleth, Minn.

Victor Tominec, Richmond
Richmond Hts., O., (za
nov tiskarski stroj) 12.00

Frank Lovko, \$ 2.00
Cleveland, O.
Antonia Erdani, 2.00
Euclid, O.

Frančiška Jese, 15.00
Toronto, Ont.

Jakob Beznik, 2.00
Milwaukee, Wis.
Ivan Boh, 2.00
Worthington, O.

Dr. Joseph Meršol, M.D.,
Poland, O. 122.00

John in Jean Wenzel, .. 3.00
Sun City, Ariz.

Joseph Juršič, 2.00
Cleveland, O.
Damijan Zubukovec, .. 2.00
Cleveland, O.

Mary Avsec, Cleveland, O.,
za nov tiskarski stroj 7.00

(82-85)

For Sale By Owner
23820 Greenwood Rd.

3 bdrms. 2½ baths. Brick &

cedar sided. Located in nice

area of Euclid. Must see to

appreciate. Clean. Move-in

condition. All offers consider-

ed. 70's. Call 486-2743.

(82-85)

\$25,000

15631 School Ave.

off Holmes

Excellent 2 family near St.

Mary's. Estate.

George Knaus Real Estate

819 E. 185 St.

481-9300

(82-83)

OFFICE VACANCY

M.D. retiring. Office suite

available. L & M Medical

Bldg., 780 E. 185 St. For fur-

ther information call John

Lokar, any evening at 731-

5515.

(81-92)

V blag spomin

OB 10. OBLETNICA

V BLAG SPOMIN

OB 9. OBLETNICI

Odkar je v gospodu zaspel naš

ljubljeni soprog,

oce in stari oče

JOHN HABAT

Svoje plemenito dušo je

izdihnil 30. oktobra 1973.

Si svet Ti zapustil

in šel od nas;

pri Bogu pa prosi

tam vedno za nas.

Žaluoči:

Mary, žena,

John, Herman, Edward -

sinovi,

Beatrice, Anna hčeri

ter ostali sorodniki

Cleveland, Ohio, 29. okt. 1982

(82-83)

NEED MACHINE

OPERATOR, WILL TRAIN

KAP & KOR, INC.

12655 Coit Rd.

A M Bldg.

Cleveland, Ohio 44108

(82-83)

FOR RENT

DUPLEX — Completely new-

ly remodeled, 3 bdrms, liv.

r. din. rm. kitchen, 2 baths.

431-7343

(81-82)

FOR RENT

Next to St. Vitus church,

nice clean carpet, 4 rooms;

down. No pets. Deposit.

Call 1-653-9419

(79-82)

For Sale

4 bdrm. home in Mentor.

Call after 6 p.m., 943-0429.

(80-83)

Collinwood. 3 bdrm., colonial.

Garage. Immediate posses-

sion. \$24,000.

Brick Colonial. North of

Blvd. 3 bdrms. 2 fireplaces.

2½ garage. Price greatly re-

duced. \$61,900.

Affordable. Euclid brick colo-

nial. \$52,900. For details call

and ask for Anton.

Cameo Realty 261-3900

Anton Matić 531-6787

(FX)

D2 - D3 Liquor License

with fixtures. Move

or stay \$12,000. Or will sell

license separately. 431-6224,

585-4693 after 5. — 4 rooms &

bath. Also store or any type

of business.

(X)

SMALL CITY FARMS

CHOICE OF THREE

WICKLIFFE — 11 acres,

ranch style home, pond, woo-

ded, unique property near all

conveniences.

WILLOUGHBY HILLS — 4

acres, plus 3 bedroom cape

cod, two rental cottages,

some woods, located near S.-

O.M. center Rd. & Chardon Rd.

MENTOR — 4 acres plus, beau-

tiful cape cod in outstand-

ing condition, attached gar-

age, barn, ideal for two hor-

ses, possible future develop-

ment.

Asking price — \$125,000 each

Call Joseph Delchin 943-4595

C-P-M Realty 944-3232

(80-83)

CLOCK, WATCH, and small

ELECTRICAL APPLIAN-

CES REPAIRED.

CALL 361-5850

Vote for

AUGUST PRYATEL H. ANTHONY MAROLT and RALPH LOCHER

Pryatel is seeking re-election for Judge to the Court of Appeals.

Marolt is a candidate for the office of Judge in Cuyahoga County Common Pleas Court.

Locher is a candidate for re-election for Judge of the Supreme Court of Ohio.

Each is highly capable of efficiently filling the office he seeks. I therefore urge favorable consideration of their respective candidacies.

Frank J. Lausche
Bethesda, Maryland

Dear Editor:

Crime is a serious problem that affects all of us. Did you know that elderly people in our community are being killed during robberies in their own homes? We can stop this senseless murder by electing people who have a proven voting record of being tough on crime. Senator Skall is one of us. He supported and voted for the death penalty, along with many other tough anti-crime bills. His opponent voted against the death penalty and against making it a crime to conspire to deal in marijuana. We can help stop crime by returning Ben Skall to the Ohio Senate. We need someone to fight for US and not the criminal. I appeal particularly to my Slovenian friends in Euclid and the northeastern Cleveland area to vote to return Senator Ben Skall.

Sincerely,
Ralph J. Perk

Paid for by the Skall for Senate Committee,
Gladys Olson, Treasurer
2201 Acacia Park Dr., Lyndhurst, Oh. 44124

For Juvenile Court Judge - Ken

ROCCO

ENDORSED BY:

- Democratic Party
- Slovenian Democratic League
- State Representatives, Frank Mahnic and Ron Suster
- AFL-CIO, UAW
- Greater Cleveland Bar Association
- Cuyahoga County Bar Association
- The Citizens League
- The Cosmopolitan Democratic League

Paid for by Elect Ken Rocco Judge Committee
Graig Gorris, Chmn., 10054 N. Court, Cleveland, Ohio 44141

November 6 Symposium Cancelled

The League of Slovenian Americans, Inc. has decided that because of insufficient response it will be necessary to cancel the special Symposium that was to be held on Nov. 6 at Cleveland State University. The League informed the co-sponsoring Slovenian-American Heritage Foundation of its decision and the SAHF concurred. Both organizations hope to reschedule the Symposium at a later date.

Dr. John Nielsen of New York, the driving force behind the endeavor, deeply regrets that it was not possible to go forward with the project at this time.

Potrebujem vašo podporo in glas RICHARD ANTER FOR CONGRESS District 19

Paid for by the Anter for Congress Committee
20111 Lake Rd., Rocky River, Ohio 44116

V blag spomin



Zaljuboči:

Marija — žena; Mimi in Slavka — hčerki z
družinama; Lojze — sin.

Cleveland, Ohio, 29. oktobra 1982

V blag spomin smrti naših dragih pokojnih

LJUBLJENEGA
OCETA, STAREGA OCETA
IN TASTA

MARTIN KOZAR



ki je umrl 3. aprila 1969.

Srce Te kliče, v duhu gleda ljubeči, vdani Tvoj obraz, zdaj Luč nebeška Te ogreva, ljubeče gledaš dol na nas.

Nikoli Te ne bomo pozabili in vedno bomo Te ljubili, ko mirno v hladnem grobu spiš, v srečih naših Ti živiš!

Zaljuboči:

Mildred Cesen, hčerka Stanley Cesen, zet
Elsie, snaha Beverly Winterscheid in Vickie Cesen, vnukinja in drugi vnuki, vnukinja, pravnuki in pravnukinja

LJUBLJENE MAME, STARE
MAME, PRASTARE MAME
IN TASČE

MARY KOZAR



ki je umrl Oct. 27. 1981.

Umrla si nam, zlata mama, vedno dobra, ljubezna. V črni zemlji zdaj počivaš, a nisi ostala pozabljenja.

Kako pozabiti to gomilo, kjer Tvoje zlato spi srce, ki brezmejnō vdano bilo ves čas do zadnjega je dne.

Mirno spavaj, ljuba mama, v življenju bila si odvzeta nam, v naših srečih boš živelja do konca naših dni.

Zaljuboči:

Mildred Cesen, hčerka Stanley Cesen, zet
Elsie, snaha Beverly Winterscheid in Vickie Cesen, vnukinja in drugi vnuki, vnukinja, pravnuki in pravnukinja

Einsiedeln, švicarsko romarsko središče, slovensko zdoljsko 'brezjansko' romarsko svetišče

CLEVELAND, O. — Zadnjo septembridsko nedeljo so se zbrali v Einsiedelu, slovenskih romarskih središč, skupine slovenskih zdoljc iz zapadne Evrope: Švice, Nemčije, Avstrije in iz drugih zahodnoevropskih držav. Letos je bilo to že štirinajstič. Okrog tisoč se jih je zbralo v tem veličastnem svetišču. Mašno opravilo jim je opravil z osmimi somaševalci ljubljanski pomožni škof dr. Stanislav Lenič.

Slovenski rojaki v Švici so razkropljeni takoreč širom po vsej Švici. Tisti, ki so verni, dobro vedo za svoja nemeljska zbirališča in za urad

Slovenske katoliške misije v Zuerichu. V njem v dopoldanskem času uraduje redovna sestra Avrelija, doma iz Slovenske krajine. Njeno glavno delo je glasbena vzgoja slovenskih otrok. Duhovno pa oskrbujejo slovenske verne ljudi v Švici, kapucinska patra: p. Fidelis Kranner in p. Domjan Frlan. Oče Fidelis, je v Švici že od 1. 1963, ko je bila tam na prvo nedeljo v septembru ustanovljena Katoliška misija za naše ljudi v Švici. V tistem času je prihajalo v Švico vedno več Slovencev in je zato p. Fidelis 1. 1972 prišel na pomoč sobrat p. Angel Kralj, katerega pa je pred dvema letoma zamenjal p. Damjan Frlan. Vzhodni del Švice dušopastirsко oskrbuje p. Fidelis. Njegov pastoralni urad je v Zuerichu blizu kapucinskega samostana. V Zuerichu je zato tudi središče, ker je v njem in njegovi okolici največ Slovencev. V Zuerichu je zato tudi vsako nedeljo popoldne ob štirih za Slovence sv. maša v spodnjih prostorih cerkve Dobrega Pastirja (Gut Hirt). Od časa do časa imata oba slovenska kapucina maše na 16 krajin Švice.

Slovensko romanje v Einsiedelu je enkrat na leto, vendar to ni edino. Slovenska katoliška misija v Zuerichu prireja med letom tudi romanja v Rim, Svetu deželo, v domovino in v druge evropske kraje. Ko so pred leti švicarski Slovenci poromali v Rim, jih je na trgu sv. Petra sv. oče v slovenščini takole nagovoril: "Prisrčno pozdravljam skupino Slovencev, ki prihajajo iz Švize. Če so vas, dragi romarji, razmere zanesle v tujino, glejte, da boste ostali zvesti verskim in kulturnim izročilom, ki vam jih je nudila domovina. Apostolski blagoslov vam v vašim dragim. Naj vas ta blagoslov vedno spremlja na zemeljski pot!"

J.S.

IN LOVING MEMORY

OF MY PARENTS AND GRANDPARENTS

5th ANNIVERSARY



Mary Znidarsic

died Oct. 26, 1977

22nd ANNIVERSARY



John Znidarsic

died Oct. 27, 1960

You're not forgotten, father dear,
Sweetly tender, fond and true.
There is not a day, dear mother,
That we do not think of you.

Sadly missed by: daughter, Eleanor son-in-law; Louis Prijatel, Jr.; — grandchildren

Cleveland, Ohio, October 29, 1982.

1910



1982

NAZNANILLO IN ZAHVALA

Globoko potri nad našo veliko izgubo, toda vdani v voljo Božjo, naznanjamо vscim sorodnikom, prijateljem in znancem, da je dne 10. julija 1982, po kratki bolezni, za vedno zatisnila svoje mile oči naša dobra soprga, sestra in tet

MARY ISKRA

(rojena Seđej)

Rodila se je 10. decembra 1910 v Notranjih Goricah pri Ljubljani, Slovenija, in prišla v Ameriko leta 1927. Pripadala je k sledečim organizacijam: Društvo Ilirska Vila, št. 173, A.B.Z., Društvo Kras, št. 8, S.D.Z. in Euclidski upokojenci.

Pogreb je bil iz Želetovega pogrebnega zavoda na E. 152. cesti dne 13. julija 1982. v cerkev Naše Gospe Pomočnice na Neff Rd. ob 9. uri dopoldan, od tam na pokopališče Vernih duš, Chardon, O.

Globoko zahvalo naj prejme č.g. Gediminas Kijauskas, ki je daroval pogrebno sv. mašo, vodil rožni venec v pogrebnih kapeli, in za molitve na pokopališču.

Naj Bog stotero poplača vsem, ki so darovali prekrasne vence in cvetlice, za sv. maše, v dobrodelne namene v njen spomin, in za številne izraze sožalja. Najlepšo hvalo naj prejmejo člani društva, katerim je pripadala, ki so se v tako veliki številu poslovili od naše nepozabne ljubljene.

Iz dne sreca se zahvalimo vsem, ki so našo pokojno prišli kropiti, molili za njenega dušo, se udeležili pogrebne maše, dali svoja vozila na razpolago, in jo spremili prav do groba na All Souls pokopališče.

Najlepša hvala načim sorodnikom-pogrebecem, ki so nosili njen krsto.

Zelo smo hvaležni Joe Petek-u in hčerkki, ki sta prišla na pogreb iz Toronto, Kanada.

Zahvaljujemo se osoju Želetovega pogrebnega zavoda za vso postrežbo in skrbno vodenje pogrebnega sprevoda.

Razposlali smo zahvalne kartice vsem, ki smo imeli za njih naslove. Ako kdo take kartice ni prejel, naj nam oprosti, in naj s to javno zahvalo sprejme našo globoko hvaležnost.

V miru Božjem Ti počivaj, draga, nepozabna nam, v nebesih večno srečo uživaj, do snidenja na vekomaj.

Zaljuboči ostali:
FRANK ISKRA, soprog: FRANCELJ SEĐEJ, brat;
JANKO, FRANCE in MARJAN SEĐEJ, nečaki, vsi v Sloveniji;

ARTHUR TIBYASH, Willoughby, O. in ERNEST TIBYASH, Euclid O. nečaka; ter ostalo sorodstvo tu in v Sloveniji.

Cleveland, O., 29. oktobra 1982.

Richmond Hts., O. 29. oktobra 1982



BREDA LONCAR, director of the Kres Slovenian folkdancing group, shows some of her young students how to perform an intricate dance step. This photo was taken during a rehearsal for the successful concert at the Slovenian National Home on Oct. 9. They will perform at Tony's Polka Party on Thanksgiving night at St. Joseph High School.

News and Musical Notes

By TONY PETKOVSEK

Eddie Bucar's Big Day Is Sunday

Over 20 cross-section Croatian organizations are sponsoring this Sunday's sold-out testimonial banquet for radio announcer Eddie Bucar of Willowick.

For 15 years Eddie has hosted the Croatian Radio Program on WELW, Sunday mornings from 9 until 10 a.m. program he began on an invitation from radio veteran Kenny Bass who was doing a polka show on the station at the time. Eddie eventually succeeded Bass as the popular host of the Sunday morning polkas from 10 a.m. until noon and then added a daily one hour show in the drive time slot. His sons Denny and Dale help to host the daily programs on an alternating basis. Today these are the only daily ethnic type radio programs in the greater Cleveland area in addition to the ones we do from the Polka Village.

The Avsenik Ensemble of Slovenia has come out with a new double album in German, forerunner to a duplicate in Slovenian, as a special on the occasion of its 30th anniversary which will be commemorated in 1983. April 8 is the date set for a special anniversary concert in Ljubljana and we're planning on taking a small group of Avsenik music lovers there.

Over 300 on Polka Cruise So Far

We're expecting about 500 people on the "All Star Polka Extravaganza at Sea" departing February 26 on the S.S. Veracruz with polka people from all over the country. Adding to the daily diet of polka dance music will be a "Polka Mass" at sea celebrated by Father John Vovko. Most of the all star musician-hosts will be in town for our 21st anniversary radio bash on Thanksgiving.

A Polka Palace in Vegas?

My Vegas pipeline "Uncle Meecho" reports on a new establishment in Las Vegas called a "Polka Palace". It's on Boulder Highway about 10 minutes from downtown offering four nights of polka music and a daily ethnic smorgasbord. Frank Yankovic played for the grand opening recently.

New Record Releases

Keep Coming

Richmond Views

By Councilman Joseph Celestina

Council passed resolution 69-82 opposing additional increases in service rates and charges as proposed by the East Ohio Gas Company.

East Ohio Gas Company has filed an additional application with the Public Utilities Commission of Ohio for authority to amend and increase its filed schedules fixing rates and charges for electric service in its entire service territory, including the City of Richmond Heights.

The Mayor and Council deemed the proposed amendments to the East Ohio Gas Company tariffs to be motivated solely by the Company's desire to generate excessive profits and a gross abuse of monopoly detrimental to the public interest.

The proposed rate increases, if adopted, would increase the burden of inflation presently borne by the residents of Richmond Heights and other communities throughout Ohio and would work a particular hardship on Senior Citizens and other individuals dependent on fixed incomes.

Update on Cuyahoga Industrial Park

The County Commissioners have outlined a 6-point program for community development at the County Airport in Richmond Heights.

This program created the Cuyahoga Industrial Park, a 100-acre area adjacent to the air facilities of the Cuyahoga County Airport. Other key features of the program include landscaping the green belt areas of the airport frontage along Richmond Road, improve existing county-owned property by developing a nine-hole public golf course, convert the land no longer needed for public funds to capital funds, upgrading and refurbishing the stage 1 airport area and extend the road serving the industrial area.

This 100-acre industrial park concept answers a very critical need for commercial/industrial land sites in this area, and a real shortage of land for this type use.

I strongly support this development because of its positive economic benefits to the community, improve the cash flow of the County Airport, improve the local tax base, and create new jobs for the area.

Insurance

Bids were received by the Clerk of Council for the furnishing of Comprehensive Automobile Liability, Comprehensive General Liability, Automobile Physical Damage Cover, and Boiler Insurance for the municipality. The lowest and best bid received for the above insurance coverage was Love Insurance Agency at the cost of \$17,192.

This represents a 43% decrease from last year.

CRIME REPORT

I am pleased to announce that crime in all major categories has decreased from the previous year. Statistics show:

	1981	1982
Homicide	0	0
Rape	0	0
Robbery	5	4

Assault	12	10
Burglary —		
Actual, Resid.	21	21
Comm.	12	4
Attempt, Resid.	5	4
Comm.	0	3
Larceny	219	217
Motor Vehicle Theft	54	68
Vandalism	90	61

Proposed \$2.5 Million Office Complex in the County's Industrial Park

Local developer Bruce Mavec, unveiled plans for the first structure proposed in the 100-acre industrial park. The structure is to be a 32,000 square foot office complex which will include a large lobby, public areas, and some retail space. The proposed structure is located on a four acre parcel between Eaton Corp. and Diamond Shamrock hanger buildings. According to Mavec, construction could start as early as this Fall.

According to the County Commissioners, the office complex should add about 125 new jobs and about \$100,000 in the total tax revenue to the community.

NEWS FROM THE STATE HOUSE

Mandatory Sentencing

The Ohio General Assembly passed on September 8, Senate Bill 199, which increases the penalty for violent crimes and requires those who use a gun during the commission of a felony, to serve an additional three years behind bars. Senate Bill 199 cleared the House of Representatives by a vote of 81-0, and passed the Senate 27-0.

Senate Bill 199 creates a new category of crime-aggravated felonies and prohibits the use of shock probation or parole to those individuals convicted more than once of such crimes.

Pending Legislation

Along similar lines, it is my hope that the Ohio House of Representatives will act quickly on House Bill 651 which, Rep. Lee Fisher introduced in July, 1981. If passed, House Bill 651 would decrease the accessibility of handguns to criminals and discourage people from turning to handguns as a way to deal with disputes. House Bill 651 would require individuals wishing to own or purchase a handgun to apply for an owner identification card through their local law enforcement authority.

At present, House Bill 651 is pending before a House Judiciary Subcommittee.

Notice

Slomsek Circle of Cleveland will be serving a Chicken or Beef Dinner with soup and side dishes on Sunday, Oct. 31 in the Auditorium of St. Vitus Church from 11:30 to 1:30 p.m. Donation is \$5.00 for adults and \$2.00 for children.

Notice

Election of officers for the Holmes Avenue Pensioners will take place at the meeting on Wed., Nov. 10 at 1:00 p.m. This meeting is for members only. Members present will receive free tickets to our Christmas dinner on Dec. 8. Without this ticket there will be no admittance.

Voinovich Lauds Bishop Pevec

Cleveland's Slovenian mayor, George V. Voinovich, speaking at the Slovenski Vecer banquet program on Tuesday, Oct. 19 honoring Bishop Edward Pevec, impressed the Ohio National Board of the KSKJ who were in full attendance that evening. He said, "I recall with pride being at a Mass at St. Vitus Church when the KSKJ lodge had a mass honoring its 50-year members. You (Bishop Pevec) were the pastor at that time, and gave an inspiring talk about the worthy goals of fraternalism."

Recipe

APPLE CAKE

4 cups chopped apples
2 cups sugar
1 cup oil
2 teaspoons vanilla
2 eggs
1/2 cup raisins
1/2 cup chopped walnuts
3 cups sifted flour
2 teaspoons baking soda
1 teaspoon salt

Mix together the apples and sugar. Let stand for 1 hour. Then add the oil, vanilla, eggs, raisins and chopped walnuts. Mix well and add flour, baking soda and salt. Mix well. Pour into greased 9x13 inch pan. Bake at 350° for 45 to 50 minutes. While cake bakes, make frosting.

Frosting:
3 tablespoons butter
5 tablespoons brown sugar
2 tablespoons half & half or evaporated milk
(not sweetened condensed)
3/4 cup sweetened flaked coconut

Combine butter, brown sugar and cream in a small saucepan. Stir over low heat until thoroughly mixed and sugar dissolves. Stir in coconut. Spread on hot cake just as it comes from the oven. Place under the broiler until mixture bubbles and coconut browns slightly. This will take only 1 or 2 minutes, so watch carefully.

ANN ORENICK

Cleveland, Ohio

The Apple Cake was served at the American Slovene Club meeting last week and everyone loved it!

Notice

Stajerci in Prekmurje will be celebrating their Martonovanje on Sat., Nov. 6 at St. Vitus Auditorium at 7 p.m.

They will be serving beef or pork dinners. The donation is \$9.00. Dancing will follow to the tunes of the Veseli Slovenci.

For reservations, call 951-9501 or 531-4346.

Meeting

St. Mary Magdalene Lodge No. 162 KSKJ will have a meeting on Wed., Nov. 3 at 1:30 p.m. at the social room of St. Vitus Auditorium. A social will follow the meeting.

There will be a meeting for St. Cecilia Lodge No. 37 AM-LA on Tuesday, Nov. 2 at 1:30 p.m. in the social room of St. Vitus.



THE KRES DANCERS spin and swirl at the Slovenian National Home Oct. 9 during their folklife concert which drew a full house and thunderous applause.

Memo... From Madeline



By Madeline Debevec

ditorium. The delicious home cooked meal will include dumpling soup, salad, chicken or roast beef, potatoes, rizot, coffee and krof.

Everyone is cordially invited to support this worthy cause.

Donation is \$5.00 for adults and \$2.00 for children.

WE HEAR THAT:

Angela Nicole Maher Makes Debut

Tom and Ann Maher of Euclid, Ohio are the proud parents of Angela Nicole, born Sept. 14, weighing 8 lbs. 6 oz.

Viktor and Antonia Lamovic of Richmond Hts. are grandparents for the second time. Angela is the third grandchild of Tom and Helen Maher of Cleve. Hts.

Also, very happy about the birth of Angela is her brother three-year-old Michael.

Congratulations to all!

Congratulations to Breda Loncar and Bernarda Osvensnik who both were choreographers and program directors for the successful Oct. 9 Kres program.

Joe and Janie Tavcar are dedicated members of Kres that traveled 75 miles each day from Massillon, Ohio to rehearsals. Their parents, Mr. and Mrs. Joe Tavcar can be mighty proud of them.

Louis F. Zele has rejoined Zele Funeral Homes, Inc. as a funeral director after a 12 year absence. Other directors of the funeral home are Sutton C. Girod and his son Sutton J. and Richard J. Zele, Louis' brother.

(Continued on page 2)

Happy Birthday

Chris Verbic of Cleveland celebrated her 85th birthday on Oct. 3. A family dinner was held at her daughter and son-in-law's home (Esther and Ray Rossman of Euclid.) Her five grandchildren and nine great grandchildren were also present at the party.

Fondest wishes are being sent to Chris from her many friends, family and from everyone at the American Home.

Memo From Madeline:

(Continued from page 1)

NEWS FROM NATIONAL CITY BANK

Kathleen A. Penko was promoted to vice-president, trust investments.

Eugene C. March to trust investment officer — funds management.

Well known Slovenian artist, Vlasta Radisek has an exhibit of her abstracts and oil paintings at the posh Bratenahl Place Restaurant.

ST. MARY'S GOULASH DINNER NOV. 6

St. Mary's Holy Name Society is sponsoring its annual Goulash Dinner on Saturday, Nov. 6 at 7 p.m. in the school cafeteria at 15519 Holmes Ave., Cleveland.

Donation for the dinner is \$3.50 for adults and 2.00 for children. Repa and polenta will be served with the dinner.

As usual, after dinner, there will be a social with games for your pleasure.

For ticket information call 481-0800, 451-6792 or 541-2881 or 541-4034.

IT'S A BOY!

Patricia and Florian Osredkar of Miles Ave., Euclid, O. announce the birth of a son, Matthew Paul, on Sept. 15, weighing 6 lbs. and 13 oz.

Congratulations!

The American Slovene Club will meet on Monday, Nov. 8 at 7:30 p.m. at Broadview Savings, E. 260 St. and Lake Shore Blvd., Euclid, O. There will be a slide presentation by Myra Jerkic on Japan.

Guests are invited.

The club's popular cookbook, "Our Favorite Recipes" will be on sale at the meeting. They are \$6.00 and are available at the American Home and Tivoli's.

For mail orders, please send a \$7.00 check to the American Slovene Club, c/o American Home Publishing Co., 6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103.

All profits will be donated to the Slovene Home for the Aged.

** * *

KSKJ St. Joseph Lodge 169 to Honor 50 Year Members

St. Joseph Lodge 169 KSKJ is honoring their 50-year members on Sunday, Nov. 14 at the Slovenian Home on Holmes Ave. in Collinwood. Helena Nemec reports,

"The hall is rented, the cook is hired, the button box players are rehearsing, and all the plans are made for a fun-filled celebration in honor of our loyal 50-year members. I've got my tickets already, but for those of you who don't have them yet, they are available for \$7.00 by calling our lodge secretary, Anton Nemec at 541-7243. Dinner will begin at 2 p.m. You won't want to miss this event, so call now to reserve your tickets. See you there."

** * *

SNAG Arts-Crafts Show Nov. 7

The Slovenian National Art Guild holds its 4th Annual Arts and Crafts Show and Sale Sunday, November 7th from Noon to 7 p.m. at the Slovenian Workmen's Home, 15335 Waterloo Rd. There is All proceeds will be used for upkeep of the Shrine.

no admission charge. A portion of the proceeds will be shared with the Slovene Home for the Aged.

John Habat is in charge of the video tapes that will be shown on a giant TV screen. They will be past Slovenian cultural events held at the various Slovenian Homes. Tony Petkovsek will provide the video tape of Bishop Pevec's installation. Screenings will take place on Friday and Saturday evenings and Sunday from noon until 6 p.m. Everyone is invited!

** * *

IT'S A GIRL

Ivan and Diane Zupan of Madison, Ohio announce the birth of a daughter, Megan born on Oct. 8th. Eighth time grandparents are Jerry and Rose Zupan of Madison, O.

First time grandparents are George and Lottie Stefanic of Cleveland. Congratulations to the proud parents and grandparents from friends, relatives and staff of American Home!

** * *

The Sisters of the Most Holy Trinity of Our Lady of Lourdes Shrine are sponsoring a Roast Beef Dinner on Sunday, November 7 at St. Ann's Dining Room located on the shrine grounds. Entrance to the shrine is from Chardon Rd. The dinner will be served from noon to 6:30 p.m. Donation is \$5.00 for adults and \$3.50 for children.

All proceeds will be used for upkeep of the Shrine.

Sister Celeste cordially invites everyone to enjoy a lovely dinner at the shrine.

** * *

Jadran Singing Society presents its annual Dinner-Program-Dance on Saturday, November 13 at the Slovenian Workmen's Home, 15335 Waterloo Rd.

Dinner is from 5:30 to 7:30, program at 7:30 and dancing follows with the Jeff Pecon Orchestra. Donation is \$10. Tickets are available from all members or by calling 481-3187 or 531-3979.

** * *

LADIES AUXILIARY OF SLOVENIAN WORKMEN'S HOME SERVE DINNERS EVERY FRIDAY

The Ladies Auxiliary of the Slovenian Workmen's Home, 15335 Waterloo Rd., Cleveland, serve delicious breaded or battered fish fries or breaded pork chop dinners every Friday from lunch thru dinner time.

On Friday evening, Nov. 5 be sure to make plans to view the movies of the past Slovenian events which will be shown in conjunction with the Federation of Slovenian Homes and the Slovenian National Art Guild.

** * *

NOTICE

Euclid, O. — The Adult Education Department of Euclid Public Schools is offering a free class in citizenship preparation for those eligible to become citizens.

Preparation is given for the literacy and educational examination, with special emphasis on United States history and government.

No advance registration is necessary. The class meets Monday evenings from 7:30 until 9:30 in Room 207 of Central Junior High School, 20701 Euclid Ave., Euclid.

You do not need to be a Euclid resident to attend.

Richard F. Celeste Seeks Governor's Seat

Richard F. Celeste is a candidate for Governor of Ohio.

Richard F. Celeste was born on November 11, 1937 in Lakewood, Ohio. He attended Lakewood High School and graduated magna cum laude from Yale University.

Following graduation he taught at Yale for one year as a Carnegie Teaching Fellow. In 1961, he went to Oxford University as Ohio's Rhodes Scholar where he did research on American diplomatic relations. He married Dagmar Braun of Vienna, Austria in 1962.

The Celestes and their three

children returned to Cleveland in 1967 where he joined the National Housing Corporation, a small firm specializing in the development of housing for senior citizens of moderate incomes.

His career in politics began in 1970 when he was elected with 61% of the vote for the first of two terms to the Ohio State House of Representatives. He authored legislation for voter registration reform, improved state employee retirement benefits, adoption reform and revised private pension systems.

Lawther Seeks Re-election

Judge Robert M. Lawther is looking for re-election to Cuyahoga County Common Pleas Court.

He has maintained a current civil and criminal docket. Honored with 5 awards for Judicial Excellence from the Ohio Supreme Court and achieved 84.1% of the vote in the Bar Poll conducted by the Bar Association.

Lawther has been Judge of Common Pleas Court since Jan. 8, 1977 and Mayor of Lakewood, 1964-1976.

He is endorsed by Cleveland AFL-CIO Federation of Labor, the Western Cuyahoga F.O.P. Lodge 25 and Civic Groups and the Federation of German-American Societies.

WRITE to Letters to Editor, American Home, 6117 St. Clair Ave., Cleveland, O. 44103. Include name, address, phone number.



Phone 481-3465

Petric's Barber Shop

783 East 185 St. — Cleveland, Ohio

TUES., THURS., FRI. — 8 A.M. TO 4:30 P.M.
WED. 8 A.M. TO 12 — SAT. 8 A.M. TO 4 P.M.
Closed Mondays

SHELIGA DRUG

6131 St. Clair Ave.

OPEN DAILY 9 AM - 8 PM

SUNDAY 9 AM - 4 PM

Phone 431-1035

Pepsi 8 - 16 oz. \$1.29 plus tax & deposit

Port properties.

When the Port Authority came into existence in 1968, the Port had capital assets of \$195,000. Since then, its assets have increased to almost \$16 million.

Hvalažna bom podpori slovenskih volivcev!

JUSTICE Blanche

KRUPANSKY on the Ohio Supreme Court

Paid by Committee to Retain Justice Blanche Krupansky on the Ohio Supreme Court, Keith McNamara, Treas. 88 E. Broad, Col. 43215

THE CITIZENS LEAGUE THE PLAIN DEALER

LEE FISHER

OUTSTANDING FRESHMAN LEGISLATOR OF THE YEAR

ENDORSED BY:

Congressman Dennis Eckart
Mayor Anthony Giunta (Euclid)
Former Mayor Tony Sustarsic (Euclid)
Hon. Charles Vanik
State Senator Tim McCormack
State Rep. Ronald Süster
George Carson

William DeMora
Edward Eckart
Joe Farrell
Dan Flowers
Mary King
Nick Marino
Shirley Nurmi
Ted J. Theodore
Denise Grace-Turek

It's A Vote For The Best!

DEMOCRAT FOR STATE SENATE

Paid for by Friends of Lee Fisher Com., M. Starb, Secretary, 800 National City E. 6th Bldg., Cleveland, Ohio 44114

Zaščito podporo izvolimo

Allan R. Mills
for County Commissioner

Committee to elect Allan Mills

OUR FAVORITE RECIPES

compiled by

American-Slovene Club

The Cook Book is divided into the following divisions:

TORTES
TOAST, OMELETTES and PANCAKES
BREADS, YEAST, and QUICK BREADS
COOKIES
PUDDINGS, DESSERTS, etc.
CAKES
VEGETABLES
MEATLESS DISHES
NOODLES, DUMPLINGS
STRUDEL, PASTRIES BEVERAGES

SANDWICHES
SALADS
RELISHES, PICKLES,
DRESSINGS
JAMS, PRESERVES
CANDIES
PIES
MEAT DISHES
FROSTINGS, TOPPINGS,
FILLINGS
SOUPS
FISH
MISCELLANEOUS

The Cookbooks are \$6.00 and may be purchased in Cleveland at:

American Home Publishing Co., 6117 St. Clair - 431-0628
Tivoli Enterprises, Inc. 6419 St. Clair - 431-5296

Eleanor Pavay, 1125 E. 174 St. - 531-4445

The cookbooks may also be purchased by mail for \$7.00 which includes tax and postage.

Please make checks payable to American Home Publishing Co., 6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103

All profits from the sale of the cookbook will be donated to the Slovene Home for the Aged

**Virgil Brown
Gets Ethics Nod**

Cuyahoga County Commissioner Virgil E. Brown continues to stress his experience and qualifications for office as he visits various nationality editors and community groups in his statewide quest for the Office of Secretary of State.

"I have been saying throughout this campaign that I am the only candidate with prior elections experience and a total of 16 years administrative and legislative experience in public life," Virgil Brown explains.

"I understand the issues and I am responsive to the citizens," Commissioner Brown asserts. "Anyone who knows me can attest to my record of administrative prudence, ability, and even-handedness in discharging my duties."

Virgil Brown says that he has always put great confidence in the friendship and support of the Slovenian community and is hopeful of its

continuing support in his race for Secretary of State.

Virgil E. Brown has been endorsed by the Nationalities Movement of Ohio and feels the nationality communities throughout Ohio will play a key role in the November 2nd election.

NOTICE

Our big night, to which you are kindly invited, is Saturday, November 6, starting at 6 p.m. with dinner followed by a musical program and dance at the Slovenian Society Home, Euclid, Ohio. Tickets are available from members and Tony's Polka Village, East 185th St., at \$8.00 each and children, 12 and under, \$4.00.

Remember, if you support your youngster in being proud of his nationality and heritage they will respond. We are Americans, but being Slovenian you have centuries of culture and good background going for you too.

Death Notices

FRANK TOMSIC

Frank Tomsic, age 34, died unexpectedly, recently, at his home at 27471 Forestview Avenue, Euclid.

He was the father of Timothy, the son of Frank and Mary (nee Robas) of Republic, Pa.; the brother of Mary Rose (Central, South Carolina); the grandson of Mary Robas (Indianapolis).

He was employed as a real estate salesman and as a part-time teacher in the Euclid school system. Friends called at the Zele Memorial Chapel, 458 E. 152 St. and at Joseph E. Flack Funeral Home, 1 Legion St., Republic, Pa. Services were at Holy Rosary Church. Interment in the Lafayette Memorial Park, Briarhill, Pa.

ALBERT M. NOVINC

Cleveland, O. — Albert M. Novinc, age 75, passed away suddenly, recently, at his home.

He is survived by his wife, Mary A. (nee Pograis), and his children: Albert J. r., and Thomas A. He was the grandfather of Gary, Carol, Kathleen, Karen and Kevin. He was the brother of Mary Hockavar Booth, Alice Sego, Rose Pakish, Louis Novinc, Anna Rossman, Tony Novinc, and the following deceased: Felix, John, Joseph, Frances Mestek, and Antoinette Kaplan.

Mr. Novinc was a machinist before his retirement and worked at Foote-Burt Co. for 46 years.

Albert M. Novinc was a member of KSKJ Lodge No. 191. Funeral Mass was Saturday, Oct. 9, St. Paul's Church (Chardon Rd.) at 9 a.m. Interment at All Souls Cemetery. Friends called at Grdina Funeral Home, 17010 Lake Shore Blvd.

JOSEPH GLAVAN

Joseph Glavan, age 86, passed away at his home in Euclid recently. His wife, Julia (nee Kalsic), died in 1957.

He is survived by his children: Joseph E., Jr., Mrs. Frank (Ruth G.) Lengyel, Richard M., and Bernard J. of California. He was the grandfather of 7 and great-grandfather of 10. He was the brother of Rose Trobentan of Pa., Agnes Cervan of Yugoslavia, Karla Lasich of Gary, Indiana, Frank Glavan, Angela Gale of Yugoslavia, and Mary Saje of Yugoslavia (dec.).

He was a milk dairy owner in the St. Clair neighborhood. It was called Lyon Milk Dairy. He operated the milk dairy for 23 years. Then in 1938 he bought a tavern in the St. Clair-140th St. area and then bought a tavern on E. 185th St., which he operated until his eightieth year. He was a member of AMLA Lodge No. 14.

The Funeral Mass was Tuesday, Oct. 5, St. Mary's Church (Holmes Ave.) at 9 a.m. Interment was at All Souls Cemetery. Grdina Funeral Home, 17010 Lake Shore Blvd., was in charge of arrangements.

ROSE Mc DONOUGH

Rose Mc Donough (nee Yakkos), age 80, passed away Tuesday, Sept. 23 in Aurora.

Her husband, Charles H. Mc Donough, died in 1971. She is survived by her children, Charles E. and Mrs. Edward (Dolores) Gyevat. She was

Notice

The West Park Slovenc Home Directors are holding a fall dance on Saturday, Nov. 6. The Ed Buehner Orchestra will play for dancing from 8 p.m. to midnight. Tickets are only \$4 each.

We hope to see our East side as well as our West side friends. For information or tickets phone Theresa (351-0672) or the Club Manager (941-3224). Do support us, as it's all for the benefit of the West Park Slovenc Home.

Funeral Mass was Saturday, October 2, St. Mary's Church at 10 a.m. Interment All Souls Cemetery.

Thanks for your past help; it gives us a lift in spirit and energy when you support us!

Theresa Stefanik

Zagreb Quality Meats

6706 St. Clair Avenue

FRESH MEAT — SMOKED SAUSAGE
HIND QUARTER — BEEF — PORK
PACKED AND READY FOR FREEZING

Call 361-4515

Re-Elect
Judge Robert M.
LAWTHER

to

Common Pleas Court
Judge Lawther's fine
Judicial record:

- Has handled over 4500 cases
- Maintains up-to-date dockets
- Five Judicial Excellence Awards
- Helped spearhead drive to change Ohio insanity defense law
- Lecturer, Ohio Judicial College
- Known as tough, fair, knowledgeable

Endorsements: Bar Assn. of Greater Cleveland, Cleveland AFL-CIO Fed. of Labor, the Western Cuyahoga F.O.P. Lodge 25 and Civic Groups.

EXPERIENCE COUNTS
Re-Elect Judge LAWTHER

Committee to Re-Elect Judge Lawther, C. S. Huffman, Treas.
23169 S. Melrose, Cleveland, O. 44145



ZAKRAJSEK
Funeral Home

6016 St. Clair Ave.

361-3113

Susan Rae Zak

ZELE FUNERAL HOMES

MEMORIAL CHAPEL

452 E. 152nd Street

Phone 481-3118

ADDISON ROAD CHAPEL

6502 St. Clair Avenue

Phone 361-0583

Mi smo vedno pripravljeni z najboljšo postrežbo

GRDINA FUNERAL HOMES

1053 East 62 St.

431-2088

17010 Lake Shore Blvd.

531-6300

GRDINA FURNITURE STORE

15301 Waterloo Road

531-1235

Roy G. SANKOVIC
FUNERAL HOME

(Formerly Stanley H. Johnston Funeral Home)

15314 Macauley Ave.

(Cor. of E. 152 St. and Lake Shore Blvd.)

531-3600

Funerals to meet the financial status of all families.

Roy G. Sankovic, director



Celeste.
Democrat For Governor

Authorized and Paid for by: Celeste in '82; Hamilton J. Teaford, Secretary-Treasurer
100 East Broad Street, Columbus, Ohio 43215

BRICKMAN & SONS

FUNERAL HOME

21900 Euclid Ave.

481-5277

Between Chardon & East 222nd St. — Euclid, Ohio

ELECT
STATE REPRESENTATIVE
JEFF DEAN
EFFECTIVE • QUALIFIED • EXPERIENCED

Paid for by: Citizens for Jeff Dean, Ted Kotyk, Secretary, 15604 Northwood Ave., Maple Hts., OH 44137

PAID POLITICAL ADVERTISEMENT —
PFEIFER VS. METZENBAUM

The election time is rapidly approaching. One of the most important decisions you as a voter must make is your choice of a candidate for the United States Senator from Ohio. As you know, you have two major candidates to choose from! Paul Pfeifer and Howard Metzenbaum.

Howard Metzenbaum is widely known as the most liberal United States Senator. He is a "tax and spend" liberal whose economic and political philosophy pursued by him in the U.S. Senate, contributed so much toward creation of the economic misery affecting all of us today.

It is a pity, that during the six years of the decline and fall of Ohio from prosperity, the state has been represented in the U.S. by a Senator who has deliberately chosen an anti-business course and supported policies which forced many industries to leave the state and has resulted in loss of thousands and thousands of jobs.

Howard Metzenbaum is certainly not a friend of industry. Neither is he your friend.

Today's state of the economy obscures all other issues facing the voters. For this reason the candidates must be evaluated on one basis of how they contributed toward the rise of economic misery and what they can do toward alleviating it.

Howard Metzenbaum's attacks on industry does one thing very effectively: Drives the industry and the jobs out of the state very quickly and with disastrous consequences for us all. Can this go on and how long can we tolerate it?

In addition to economic philosophies, Howard Metzenbaum's record on other issues is very disturbing. Just compare your own personal views with those of Paul Pfeifer and Metzenbaum on some of the issues which are of great importance to you!

**Metzenbaum Pfeifer
Record Stand**

	Yes	No
Increase your federal income tax rate by 10% in 1983.	Yes	No
Reduce unnecessary federal spending	No	Yes
Should it be a federal crime to distribute across state lines materials which show children under 16 in sexual activities.	No	Yes
Introduce strict federal handgun registration law.	Yes	No

In this election Paul Pfeifer is seeking to unseat Howard Metzenbaum. Paul Pfeifer has 16 years experience in Ohio government as Assistant Attorney General, Member of the Ohio House of Representatives, Assistant County Prosecuting Attorney and Ohio State Senator. He was born October 15, 1942 in Eucyrus on the family dairy farm.

Ohio needs a Senator who represents the people of Ohio. Metzenbaum is out of step, he does not reflect the wishes of the people that he is supposed to represent.

Paul Pfeifer is in tune with the needs of the people of Ohio and he will be their voice in the U.S. Senate.

A vote for Paul Pfeifer is a vote for Ohio.

Paul Pfeifer is endorsed by: The Cincinnati Post, The Dayton Journal Herald, The Columbus Dispatch, The Columbus Citizen Journal, The Toledo Blade, The Akron Beacon Journal, The Chillicothe Gazette, The Fraternal Order of Police and the Ohio Teamsters Union.

Paid for by Pfeifer for U.S. Senate Committee, Charles Shanklin, Treas.

**Ethnics Endorse
Ferguson**

The Cosmopolitan (Nationalities) Leagues of Cuyahoga County have endorsed his re-election. Both men and women's Leagues have endorsed his re-election. Founded in 1932, the Leagues are composed of Polish, Italian, Czech, Slovak, Slovenian, Hungarian, German, Greek, Lebanese, Lithuanian, Romanian, Croatian, Ukrainian, and others. He has demonstrated to be a proven friend of ethnics. The Ohio Polish American Congress, Inc. also endorsed his re-election along with Senator John Glenn.

Congressperson Mary Rose Oakar, and former Congressman Charles A. Vanik and many others.

Oppose Rising Utility Bills

Thomas E. Ferguson is the co-chairman of the Statewide Committee to fight rising utility rates. Over 500,000 signatures were collected from voters to place this issue on the November 2, 1982 ballot. Each voter will have an opportunity to vote on this issue opposing the continued rise of utility rates. Recently, the consumers were told that their heating costs will be increased by 40 percent in 1983!

United Ethnic Endorsement

Ferguson has received the

united nationalities endorsement as a proven friend of ethnics. His honesty, integrity, reliability and sincerity were unquestioned. His qualifications and experience provided quality public service. Experience Counts. He is sensitive to the needs of the ethnics and has demonstrated to be a proven friend of the ethnics.

highest court in Cuyahoga County and the second highest in the State of Ohio.

Judge Nahra previously served on the Common Pleas Court and on the Probate Court. Over the years he has consistently received high scores in polls taken among the over 4,500 lawyers in Cleveland.

Judge Nahra and his wife, Barbara, have four children, two presently in college and two in high school.

In addition to the 12 years' experience he has had as a judge, Judge Nahra engaged in the private practice of law for 17 years and handled legal problems of all types for a wide variety of clients.

**Judge Nahra
Seeks Re-election**

Judge Joseph J. Nahra, who has received 12 awards for outstanding service, is running to keep his seat on the Court of Appeals. This is the

Born on Cleveland's east-side, Judge Nahra was raised in the shadow of old League Park, the former home of the Cleveland Indians. He graduated from East High School, Case Western Reserve University and received his law degree from the Harvard Law School in Cambridge, Massachusetts.

Thanks

Annie Knaus of E. 60 St. donated \$10.00 to the American Home new press fund in memory of her late husband, Joseph Knaus.

NOW

8%

**Personal
Checking**



**INDEPENDENT
SAVINGS**

1515 E. 260th, Euclid, Ohio 44132

731-8865

920 E. 185th, Cleveland, Ohio 44119

486-4100

**KEEP
JUDGE
Joseph J.
NAHRA**

- 12 years Judicial Experience.
- 12 awards for Outstanding Service from the Supreme Court.
- Graduate, East High School, Case Western Reserve University, Harvard Law School.
- Married, 4 children.

Joseph J. NAHRA
 Joseph J. NAHRA

We need to keep good judges.



**Vincent C.
CAMPANELLA**

He'll work to save you money!!!

Paid for by: Friends of Campanella, Mrs. Rose K. Grano, Secy., 4933 Monticello Blvd., Richmond Hts., Ohio

"I am optimistic about Ohio's future. Ohio is the center of the world's greatest market, with great soil and water resources, coal, gas and oil. Our people are inventive and our workforce is skilled. With innovative leadership, we can regain our place as the nation's leader in job opportunities and quality of life."

— Clarence J. Brown

THE ECONOMY:

Ohio's economic and social future requires an innovative leader who understands the problems and can bring Ohioans together to help solve these problems.

Ohio must revitalize its economy by strengthening its existing industries, by diversifying the industrial base and by attracting new growing small and high technology industries. He wants jobs for Ohio.

Endorsed by the American Nationalities Movement of Ohio - Ralph J. Perk, Chairman Waechter und Anzeiger Newspaper Dirva — Lithuanian Newspaper Novy Svet — Czechoslovak Newspaper Foreign Language Newspaper Service Jednota — Slovak Newspaper Svoboda — Ukrainian Daily News

FOR GOVERNOR

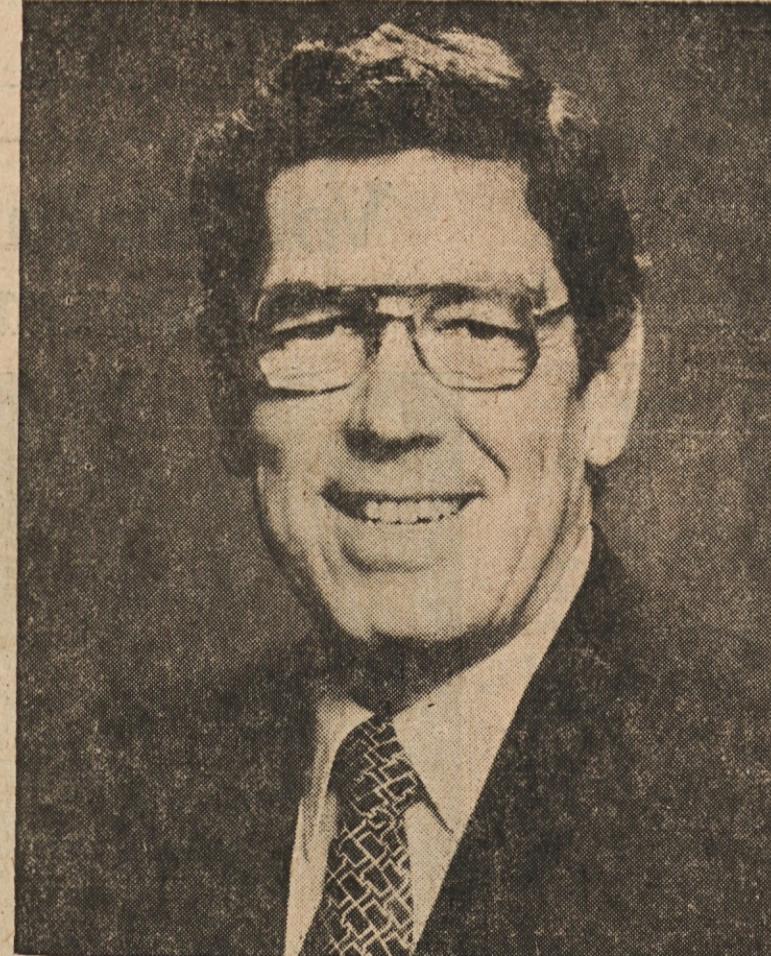
CLARENCE J.

BROWN

FOR LT. GOVERNOR

JAMES E.

BETTS



**STRONG LEADERSHIP
FOR ALL OHIO**

Paid for by the Clarence J. Brown for Governor Committee Mayor Tom Moody, Chairman, 945 Stoney Creek Rd. Col., O. 43085

CRIME:

Bud Brown supports mandatory sentencing for crimes and give judges and parole boards less discretion in reducing imprisonment terms. He will defend the legality of Ohio's new death penalty law and will seek laws which increase penalties for possession and trafficking of illegal drugs.

EDUCATION:

Education will enjoy a preferred status in public funding decisions and will not be cut.

A Brown-Betts administration will modify existing education financing to provide more equitable distribution of resources among local school districts.

Committed to the appointment of an executive assistant dealing with nationality matters in Ohio.

Potrebujem vašo podporu in glas

Edward

FEIGHAN
Democrat for Congress - 19th Dist.

Paid for by Feighan for Congress Committee, 15401 Detroit Ave., Lakewood 44107, Michael S. Mayer, Treasurer

**Cuyahoga County Commissioner
Candidate for Ohio State Auditor**



**Vincent C.
CAMPANELLA**

He'll work to save you money!!!

Paid for by: Friends of Campanella, Mrs. Rose K. Grano, Secy., 4933 Monticello Blvd., Richmond Hts., Ohio